

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 71 (1974)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** La vie de nos sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LA VIE DE NOS SECTIONS

### Nécrologie

#### SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA GLÂNE † M. PIERRE PITTEL, SOMMENTIER

Nous avons appris avec peine le décès de M. Pierre Pittet, agriculteur à Sommentier, enlevé à l'affection des siens à l'âge de 73 ans, après une longue maladie supportée avec courage et résignation.

Le défunt était honorablement connu dans la région. Célibataire, il exploitait avec son frère le domaine paternel, en agriculteur avisé.

Dans ses moments de loisirs M. Pittet faisait de l'apiculture. Il était membre fondateur de la section, membre vétéran de la SAR et avait reçu le plateau souvenir pour ses 40 ans de fidélité à la cause apicole. Il possédait un très joli pavillon où étaient logées 15 colonies qu'il conduisait en connaisseur. Il s'occupait aussi de l'élevage des reines pour son propre rucher.

Membre très fidèle, il participait régulièrement aux assemblées tant que sa santé le lui permit.

Nous présentons à sa famille, nos sincères condoléances et nous gardons un très bon souvenir de cet apiculteur.

J. C.

### Communiqués

#### SECTION AJOIE ET CLOS-DU-DOUBS

Nous rappelons à nos membres, la sortie annuelle qui aura lieu le dimanche 18 août prochain en Alsace. Chacun voudra bien revoir la circulaire reçue à cet effet et se conformer aux dates fixées pour les inscriptions, ceci afin de faire les réservations pour les cars et les repas dans les délais nécessaires. *Le Comité.*

#### SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE MARLY ET ENVIRONS

Nous rappelons à tous nos membres que notre prochaine réunion aura lieu le 1<sup>er</sup> septembre prochain à 14 h., au rucher de M. Léonard Schorderet à Sales, où on y contrôlera la mise en hivernage.

*Le comité.*

#### SECTION LA CÔTE NEUCHÂTELOISE

Nous rappelons à nos membres la circulaire du 5 juillet dernier relative à notre course annuelle le 18 de ce mois au Jura bernois. Le dernier délai pour les inscriptions a été fixé au 5 août 1974 de sorte que les retardataires ou les hésitants peuvent encore verser sans tarder le montant fixé pour leur participation au compte de chèques indiqué ou téléphoner à Jean-Pierre Gobbo, président, Valangines 25 à Neuchâtel, tél. (038) 25 46 65.

*Le comité.*

## SOCIÉTÉ D'APICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

Nous rappelons à tous nos membres la visite de rucher de ce mois : le **18 août à 14 h.**, **visite du rucher de M. Schaefer au Bas du Cerneux** (entre le Cerneux et La Chaux-du-Milieu).

Renseignements au N° de tél. (039) 32 12 90.

D'autre part, les prix du miel fixés par la Fédération neuchâteloise ont été publiés dans « L'Impartial » du mercredi 3 juillet.

*Le comité.*

## SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE VAL-DE-RUZ

Nous rappelons notre course en autocar à Bonatchiesse le **11 août 1974**.

**Renseignements chez le président, M. R. Favre, Chezard.**

Si vous désirez des boîtes à miel et étiquettes de société, passez vos commandes à **Claude Bourquin, Dombresson**, tél. (038) 53 19 47.

## AMICALE DES INSPECTEURS DE RUCHERS DE SUISSE ROMANDE

Nous rappelons à tous les inspecteurs de ruchers de la Suisse romande que l'amicale annuelle est fixée au **samedi 7 septembre 1974 à Vevey**.

Les inspecteurs cantonaux recevront en temps opportun le programme détaillé et seront en mesure de renseigner utilement les intéressés.

*Le président de l'Amicale des inspecteurs de ruchers de Suisse romande :  
Amédée Richard.*

## Convocations

### SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE

Après juin et juillet passés au vert, nous avons le grand plaisir de nous retrouver au local, **Brasserie Feldschlösschen**, route des Jeunes, Acacias, le lundi **12 août 1974 à 20 h. 30** précises s.v.p.

**Sujet :** Les travaux du mois, ensuite, nous aurons le grand plaisir d'entendre notre ami Marc Buscarlet, qui nous parlera du Congrès de la FHOSAD à Montpellier, d'une journée en Camargue, d'une visite au Centre de recherches apicoles de Montfavet, avec diapositives.

*Le comité.*

## Comptes rendus

### LA SECTION DES ALPES EN COURSE

Le dimanche 23 juin, il y avait animation devant l'Hôtel de Ville d'Aigle. En effet, 3 autocars de l'entreprise Louis de Nyon s'étaient donnés rendez-vous après avoir recueillis les nombreux apiculteurs de notre grande section. Une quinzaine de membres de la société du Pays-d'Enhaut s'étaient joints à nous, ce qui nous fit grand plaisir. A 8 heures, comme prévu, nous partons en direction du Valais que nous allons traverser sur une partie de sa longueur. C'est

toujours un régal pour les yeux, dès l'approche de ce merveilleux pays. Le Valais a gardé une originalité peut-être plus accentuée qu'un autre canton. Pays de contrastes, nous admirons les vignes qui donnent des vins réputés (Fendant - Dôle - Malvoisie), de beaux vergers où l'abricotier est roi, des cultures de fraises, d'asperges et de tomates. L'industrie en plein développement nous montre sa raffinerie de pétrole, des usines de produits chimiques et d'aluminium, sans oublier les usines électriques et les barrages. De belles routes, très bien entretenues donnent accès aux différentes vallées dotées d'une hôtellerie florissante.

Le premier arrêt se fait au Moulin de Charrat où un café est le bienvenu. Des poignées de mains témoignent l'amitié qui unit les apiculteurs et leurs familles.

Nous poursuivons ensuite notre route jusqu'à Gampel pour monter le long de la vallée du Lotschental. Une demi-heure s'impose à Goppenstein où nous pouvons admirer avec intérêt le chargement et le déchargement des voitures qui traverseront le tunnel du Loetschberg, pour reprendre la route à Kandersteg (canton de Berne). L'opération se renouvelle toutes les 20 minutes. Le tunnel a 14 km. et le prix du passage est de Fr. 28.— par voiture, occupants compris.

Nous continuons et traversons les localités de Ferden, Viler, Blatten. Devant les maisons, de nombreux masques grimaçants semblent nous saluer au passage. La vallée est sauvage mais très belle, dominée par de hauts sommets. La route étroite est relativement bonne. Des places d'évitement facilitent les croisements. Nous surplombons la rivière Lonza.

A midi, nous sommes à Tafleralp, but de notre course. Nous sommes reçus avec beaucoup de gentillesse par M. Mathieu Bruno. Nonante-cinq personnes sont ainsi réunies dans une spacieuse salle à manger.

Avant le repas, le président, Adrien Paroz, salue l'assistance. Il souhaite à chacun une cordiale bienvenue et regrette l'absence de M. Amédée Richard, inspecteur des ruchers valaisans. Souffrant, il n'a pu se joindre à nous. Il salue M. Charles Vider et Madame, responsable des ruchers de la vallée et qui a la bonté, si le temps le permet, de nous faire visiter son rucher au retour. Le président a également une pensée pour nos malades et les absents qui n'ont pu jouir de cette belle journée.

Le repas, abondant et succulent, fut servi par un personnel à la hauteur de sa tâche. Nous pouvons le féliciter ainsi que la direction qui a mis tout en œuvre pour nous satisfaire.

Après le repas, nous nous retrouvons face au splendide panorama de la chaîne des Alpes bernoises. Les 4000 qui ont pour nom principaux et bien connus, l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau, sont malheureusement en partie cachés par les nuages.

Il faut songer au retour. Si le soleil nous a tenu compagnie à l'aller, une pluie fine, puis abondante, marquera notre retour. Un inconvénient à cela, le renoncement de la visite du rucher de M. Vider.

C'est avec satisfaction que nous avons terminé cette course et nous remercions tout particulièrement le président Paroz, et le caissier J.-P. Guillet.

*Le secrétaire : P. Niederhauser.*

## SOCIÉTÉ D'APICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

Le 23 juin, M. von Allmen invitait les membres de la société à son rucher sis au lieu dit « Les Roussottes ».

Malgré le temps maussade et quelques averses, une quinzaine de personnes répondirent à l'invitation.

Ce rucher est magnifiquement situé du point de vue apicole. Une vallée large permet d'étaler la récolte de nectar, le flanc nord étant en avance d'une à deux semaines. La proximité de la forêt est un avantage certain.

Après nous avoir montré quelques fortes colonies, M. von Allmen nous offrit le verre de l'amitié.

Chacun eut l'occasion d'apprendre quelque chose dans la visite, soit dans la visite, soit dans la discussion qui suivit.

*M. F.*

### **SORTIE ANNUELLE DE LA SOCIÉTÉ D'APICULTURE DU DISTRICT DE MARTIGNY AUX HAUDÈRES, LE DIMANCHE 30 JUIN 1974**

Après trois jours de pluies torrentielles, les 72 participants à la promenade eurent la joie de trouver, tôt le matin, un ciel sans nuages. Jaloux sans doute de cette réussite le ciel étira, au fur et à mesure de la journée, un voile tenu sur l'écran du soleil.

Donnant suite au vœu de l'assemblée, le comité choisit les Haudères comme but terminal de la course. Le village de Vex dépassé, nous avons pu admirer le beau rucher de notre ami Sylvestre Moix, inspecteur des ruchers. La présentation des ruches et leur propreté firent l'admiration des participants. Les pyramides d'Euseigne franchies nous arrivons à La Luette. Grosse et agréable surprise, Sylvestre et sa famille nous attendaient pour nous offrir le verre de l'amitié, tiré au guillon d'un magnifique tonneau en bois d'arolle, faisant l'admiration des connaisseurs. Le gosier bien humecté nous visitons, sous sa conduite, le deuxième rucher de M. Moix. Tout est perfection tant dans la présentation qu'à l'usage, seul, malheureusement, le nectar manquait dans les hausses malgré les fortes colonies (temps gris, maussade et froid de la deuxième quinzaine de juin). Au hameau de La Tour, c'est un troisième arrêt à un rucher de M. Moix. Un essaim s'échappant de sa colonie salua notre arrivée. Toujours la même minutie dans la présentation et la même continuité dans le manque de miellée. Espérons que le mois de juillet voudra bien se montrer favorable afin de ramener le sourire chez les apiculteurs. A midi nous arrivons aux Haudères où deux représentants de la commune d'Evolène nous attendaient et nous firent apprécier un délicieux Johannisberg. C'est dans l'hôtel-restaurant de M<sup>e</sup> Georges que fut servi un dîner délicieux (raclette ou menu). Un bref arrêt à Evolène nous permit d'admirer le cachet de ses habitations et la beauté des costumes évolénards. Ce fut bien à regret que nous prîmes le chemin de la plaine, mais heureux de cette belle journée passée dans un milieu fort sympathique.

Nous adressons nos chaleureux remerciements aux autorités d'Evolène, aux dirigeants de la Société de développement de St-Martin et à notre ami Sylvestre et son fils pour leur grande disponibilité et leur extrême gentillesse.

*Doudin.*

### **SOUS LE SOLEIL AU PETIT-MONT AVEC LA SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE MARLY ET ENVIRONS**

C'est dans un cadre magnifique, entouré de montagnes merveilleuses que les apiculteurs de Marly et environs se sont donnés rendez-vous le dimanche 7 juillet. Mais au fait, pourquoi là-haut et précisément dans cette vallée au pied des Gastlosen ? Et bien, tout simplement parce qu'on y a implanté une station de fécondation et que seuls des endroits comme ceux-ci conviennent parfaitement.

M. Henri Macherel, président de la société, souhaita la bienvenue aux membres présents et à leur famille. Il excuse les absences de MM. Henri de Gendre, président du syndicat du Petit-Mont, Pierre Barras, rédacteur, Pierre Morard, secrétaire du syndicat et Léon Allamann, inspecteur suppléant. Mais il a surtout le plaisir de nous présenter M. Schneider, conférencier du jour, venant tout exprès de Yens dans le Jura... M. Macherel rappelle aussi que cette station du Petit-Mont est à ban grâce à la compréhension des propriétaires de cette région, puis il donne la parole à M. Schneider.

Ce dernier exprime sa joie d'être parmi les apiculteurs de Marly et aussi d'avoir l'honneur d'inaugurer cette station de fécondation en montagne. Puis il fait l'historique de la sélection pratiquée en Suisse romande. Il y a 15 ans seulement que les apiculteurs romands ont senti le besoin de pratiquer des élevages par des stations de fécondation. A cette époque, le Conseil fédéral, sous la plume de M. Chaudet, signait un arrêté décidant une aide indirecte à l'apiculture. Ainsi sont nés les moniteurs apicoles et le Liebefeld avait comme tâche de s'occuper de la sélection. Différents essais ont été effectués sur la race grise du pays, la carnolienne et la caucasienne. Il importait de se décider sur l'une d'entre elles et c'est finalement sur la race carnolienne que le choix s'est porté. Ceci, sur la base de critères importants qui sont sa douceur, le fait qu'elle tient bien le cadre, qu'elle démarre rapidement au printemps et, surtout, la possibilité de retrouver des lignées pures, car dans nos pays voisins, cette abeille fait déjà l'objet d'une sélection poussée. Il est intéressant de relever qu'en Suisse alémanique, on avait déjà des stations de fécondation dès 1890, sous la conduite du Dr Kramer, mais les résultats étaient peu concluants, ces stations n'étant pas assez isolées.

Dès 1954, M. Schneider, en collaboration avec le canton de Fribourg, implantait une station à La Berra, qui d'emblée donna d'excellents résultats. N'oublions pas que du fait que les accouplements se font en l'air et que, d'autre part, les bourdons ont un rayon d'action d'environ 7 km., ces stations doivent être situées dans des endroits appropriés tels qu'en montagne.

On compte aujourd'hui en Suisse romande, 3 stations de premier ordre où les moniteurs, au nombre de 35, peuvent y apporter leurs reines à féconder. En 1973, par exemple, plus de 3000 reines ont été apportées dans ces stations. Ces abeilles sont ensuite analysées au Liebefeld quant à leur pureté de race, par mesusage de l'index cubital (rapport entre 2 longueurs de veines de l'aile d'une abeille) et la longueur de la langue. Seuls ces contrôles permettent de conserver une race pure qui aujourd'hui donne satisfaction aussi bien au Jura, en Valais qu'en plaine. Ces abeilles sont aussi en mesure d'apporter à tout apiculteur une récolte réjouissante pour autant, bien sûr, que le nectar soit présent.

En conclusion, M. Schneider forme les vœux pour que cette station du Petit-Mont soit prospère et apporte à tous nos apiculteurs joie et satisfaction dans la pratique apicole.

G. H.

**A vendre**

**10 colonies, ruches D.B.**

Campagne de Genève.

S'adresser à Mme Jaroslava Vanek, 6, Château-Banquet, Genève  
Tél. (022) 32 26 82

A vendre pendant toute la saison, nuclei s/4 et 5 cadres DB, ainsi que reines sélectionnées, race carnolienne.

S'adresser à Samuel Chaboz, apiculteur, 1831 L'Etivaz, VD, tél. (029) 4 61 70.